

OUR LADY OF CONSOLATION

ROMAN CATHOLIC CHURCH

184 Metropolitan Avenue,
Brooklyn, New York, 11249
Office:718-388-1942
Email:olc11249@gmail.com
Website: olcny.org

WWW.SALWATORIANIE.PL

WEEKDAY SCHEDULE
7:00 AM- English Holy Mass
3:00 PM - Divine Mercy Chaplet
and Eucharistic Adoration
6:30 PM - Devotion / Rosary
7:00 PM - Polish Holy Mass

SATURDAY
8:00 AM - Polish Holy Mass

SUNDAY VIGIL MASS
7:00 PM - Polish Holy Mass

SUNDAY
8:00 AM - Polish Holy Mass
9:30 AM - English Holy Mass
11:00 AM -Polish Holy Mass
6:30 PM -Devotion / Rosary
7:00 PM -Polish Holy Mass

Parish Staff
Pastor *Fr. Wiesław P. Strządała, SDS*
Vicar *Fr. Grzegorz Szewczyk, SDS*
Organist *Tomasz Raczkowski*

WELCOME NEW PARISHIONERS
Our Parish extends a warm welcome to all. If you would like to become a member of our Parish Family, please stop by the rectory office and register.

Rectory office hours
Monday to Friday from 12PM to 4PM

IV NIEDZIELA WIELKANOCNA, ROK B





IV NIEDZIELA WIELKANOCNA, ROK B (NIEDZIELA DOBREGO PASTERZA)

„Kamień wzgardzony stał się fundamentem.”

(ps 118)



FOURTH SUNDAY OF EASTER YEAR B

“ The stone rejected by the builders has become the cornerstone.”
(ps 118)

Ja jestem dobrym pasterzem i znam owce moje, a moje Mnie znają [J 10, 11-18]

Dobry Pasterz

Czwarta niedziela Wielkanocna jest nazywana niedzielą Dobrego Pasterza. Dobry pasterz ma wyjątkowe cechy: zna swoje owce, poświęca za nie życie i gromadzi je w jednej owczarni. Przeciwieństwem pasterza jest najemnik. Nic go nie łączy z owcami, nie jest ani ich właścicielem, ani pasterzem. Wobec nadchodzącego zagrożenia ucieka, bo nie zależy mu na dobru owiec. Pan Jezus identyfikuje się z dobrym pasterzem. Owcami jesteśmy my, wszyscy ludzie, za których Jezus oddaje swoje życie. Jego śmierć na krzyżu, przynosząca zbawienie, nie jest wynikiem jakiejś konieczności ani dziełem przypadku, ale jest aktem ofiarowania się z miłości.
Taka jest wspólna wola Ojca i Syna, aby przyprowadzić wszystkich do zbawienia.

Good Shepherd

The fourth Sunday of Easter is called Good Shepherd Sunday. A good shepherd has unique qualities: he knows his sheep, sacrifices his life for them and gathers them into one fold. The opposite of a shepherd is a hireling. He has nothing to do with the sheep, he is neither their owner nor their shepherd. Faced with the approaching danger, he runs away because he does not care about the welfare of the sheep.
Lord Jesus identifies himself with the good shepherd. We are the sheep, all the people for whom Jesus gives his life. His death on the cross, bringing salvation, is not the result of some necessity or accident, but is an act of self-sacrifice out of love. This is the common will of the Father and the Son to bring everyone to salvation.



PLEASE, PRAY FOR THE SICK OF OUR PARISH
THEY NEED OUR PRAYER SUPPORT.

Elmira Wilk, Sophie Chiano, Eileen Wojcik, Henry Solonsky, Stanisława Pilawska, Katie Kuntz, Noah Serrano, Janusz Pukianiec, Anita Cavaluzzi, Florence Kuduk, Maria Aguila, Robert Foltyński, Franciszek Szczech, Zygmunt Sobieski, Angie Floras, Marion Swist, Sophie Kala, Jacek Kłos, Maria Kosiorowska, Henryka Maleszewska, Jacek Strządała, Robert Grabias, Regina Szumiło, Władysław Mirosław, Zbigniew Zdrojkowski, Ula Łozowska, Janina Kędzierska, Stanisława Szkiłądz
If you know someone who should be added or taken off this prayer list, please call the rectory.

INTENCJE MSZALNE

Niedziela, 21 kwietnia– Sunday, April 21st
8:00 am +Kazimierz Kawa w 4 rocznicę śmierci– od żony
9:30 am God's Blessing for Anna and Piotr with children
10:30 am ***Różaniec/ Rosary***

TRANSMISJA MSZY ŚWIĘTEJ - www.olcny.org

11:00 am +Władysław Witek w 12 rocznicę śmierci– od syna Andrzeja z rodziną
6:30 pm Różaniec/ Rosary

7:00 pm ++Władysława i Walery Lech w rocznicę śmierci– od dzieci i od wnuczki

Poniedziałek, 22 kwietnia- Monday, April 22nd
7:00 am In memory of Josephine Polakas– from son Robert
3:00 pm Koronka do Miłosierdzia Bożego, Adoracja Najświętszego Sakramentu
6:30 pm ***Różaniec/ Rosary***
7:00 pm Za zmarłych z rodziny Schneider

Wtorek, 23 kwietnia - Tuesday, April 23rd
7:00 am ++Kazimiera i Władysław Rybkiewicz
3:00 pm Koronka do Miłosierdzia Bożego, Adoracja Najświętszego Sakramentu
6:30 pm ***Różaniec/ Rosary***
7:00 pm Za zmarłych z rodziny Zielińskich

Środa, 24 kwietnia– Wednesday, April 24th
7:00 am For Anthony Witkowski
3:00 pm Koronka do Miłosierdzia Bożego, Adoracja Najświętszego Sakramentu
5:30 pm Godzina Święta Towarzystwa Najświętszego Serca Pana Jezusa i Żywego Różańca

6:30 pm ***Różaniec/ Rosary***

7:00 pm Za zmarłych śp. Ludwikę i Michała Osipa

Czwartek, 25 kwietnia– Thursday, April 25th

7:00 am +Anna Rybkiewicz

3:00 pm *Koronka do Miłosierdzia Bożego, Adoracja Najświętszego Sakramentu*
6:30 pm ***Różaniec/ Rosary***

7:00 pm +Zbigniew Główczyński— od rodziny Górnych

Piątek, 26 kwietnia– Friday, April 26th

7:00 am ++Cecylia i Tadeusz Więckowscy
3:00 pm *Koronka do Miłosierdzia Bożego, Adoracja Najświętszego Sakramentu*
6:30 pm ***Różaniec/ Rosary***
7:00 pm +Stefan Wawrzonek w 1 rocznicę śmierci– od córki

Sobota, 27 kwietnia- Saturday, April 27th

8:00 am Za duszę śp. Jadwigi Kruk od uczestników pogrzebu

6:30 pm ***Różaniec/ Rosary***

7:00 pm Msza Święta Zbiorowa

Niedziela, 28 kwietnia– Sunday, April 28th
8:00 am O zdrowie i Boże Błogosławieństwo dla Jana

9:30 am NO HOLY MASS

10:30 am ***Różaniec/ Rosary***

TRANSMISJA MSZY ŚWIĘTEJ - www.olcny.org

11:00 am I int +Jadwiga Kruk
II Int.– For Parishioners **(** From the 9:30 am Mass)

6:30 pm Różaniec/ Rosary

7:00 pm +Jarosław Okuniewski– od brata z rodziną

Chleb i Wino Mszalne
na bieżący tydzień:
zostały ofiarowane



Za zmarłych z rodziny Schneider i Zieliński

Wieczysta Lampa przed Najświętszym Sakramentem



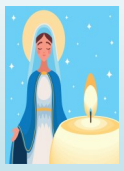
została ofiarowana
Za zmarłych z rodziny Schneider i Zieliński

Wieczysta Lampa przed Najświętszym Sakramentem



została ofiarowana
Za zmarłych z rodziny Schneider i Zieliński

Wieczysta Lampa do Matki Bożej
Została ofiarowana za

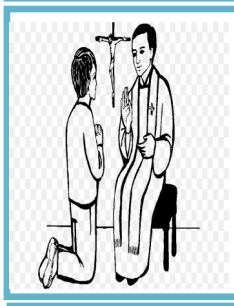


Dziękczynna
Za otrzymane łaski
od Matki Bożej
od Marianny Masłowskiej

Co tydzien w czwartki o godz.8:00 pm serdecznie
z a p r a s z a m y
wszystkich na lectio divina
„Lectio divina”*, czyli takie czytanie Słowa Bożego, w którym chodzi o odczytanie tego, co Bóg mówi do nas. Jest to osobiste czytanie Pisma Świętego. W tym podejściu Biblia jest listem Pana Boga do nas skierowanym.*



28 kwietnia tj.niedziela o godz 11:00 am w czasie Mszy Św. będziemy gościc w naszej parafii Jego Ekscelencje księdza Biskupa Roberta Brenana
(Msza św. w tym dniu, będzie w języku angielskim)



SPOWIEDŹ ŚWIĘTA
Confession
codziennie 30 minut przed Nabożeństwem, można skorzystać z Sakramentu Spowiedzi św.



BAPTISM
Chrzest św.

Every Sunday 9:30 AM in English and 11:00 AM in Polish. Prior registration is necessary



WEDDING
Ślub
Please contact the rectory office six months in advance

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
Od poniedziałku do piątku od godz. **3pm do 6:30pm**
O godz. **3:00pm** Koronka do Bożego Miłosierdzia
Serdecznie zapraszamy!

EUCHARISTIC ADORATION
Exposition of the Blessed Sacrament is Monday through Friday from 3:00 PM to 6:30 PM. Please, come, stay, and pray….

Bóg zapłać za troskę o kościół

W ubiegłą niedzielę I kolekta wyniosła:
Last Sunday's I collection:

$1,354.00

W ubiegłą niedzielę II kolekta:
Last Sunday's II collection

$1,118.00

II składka w następną niedzielę będzie przeznaczona na pomoc w spłaceniu Dorocznego Diecezjalnego Apelu Katolickiego znany pod nazwą ACA 2024.

II collection next Sunday will be for Annual Catholic Appeal



Serdecznie dziękujemy za wszelkie prace wykonane na rzecz naszej parafii, a szczególnie za sobotnie sprzatanie naszego Kościoła



W*yrażamy naszą wdzięczność Wszystkim, którzy wspierają naszą parafię. Wszystkim parafianom i gościom Ż y c z y m y Bożego błogosławieństwa w nadchodzącym tygodniu.*

W*e are very grateful to all who support our pastoral activities through their donations. May God reward your generosity.*

Fr. Wiesław P. Strządała SDS
Pastor



olcny.org/donate



Ważna decyzja...

Każdy człowiek wierzący winien się zastanowić nad tym, w jakim świecie chce żyć. Czy w świecie ludzi i programowanym przez ludzi, czy też w świecie Bożym i zaprogramowanym przez Boga. Wszystko sprowadza się do pytania, czy sam chce decydować o swoim świecie, czy też szuka kogoś, z kim chciałby podejmować decyzje i realizować programy.

Wybieram

Musimy sobie uświadomić, że w naszym pokoleniu stoimy przed zasadniczą i bardzo ważną decyzją. Musi to być decyzja jasna i bez cienia kompromisu. Albo budujemy świat z ludźmi, mając w nosie wszystkie normy podane przez Boga, albo budujemy świat z Bogiem, mając w nosie wszystkie plany ludzi, których nie da się zharmonizować z Bożym prawem. Trzeba dokonać wyboru i być konsekwentnym. Jeśli zaś taką decyzję już podjęliśmy, to nie usiłujmy współpracować z ludźmi, którzy oczekują od nas zdeptania Bożego prawa. Albo Bóg, albo oni. Nie zazdrośćmy im, że się im lepiej powodzi, że mają forsę, że żyją w luksusach. Nie zazdrośćmy im, bo życie w lesie systemu alarmowego nastawionego na łowienie włamywaczy nie jest żadnym szczęściem. Oni mogą co najwyżej przygotować sobie grobowiec, a nawet kupić urnę potrzebną po ich kremacji... To jest świat niewoli... a przyjemności, po jakie sięgają, niewiele mają wspólnego z prawdziwą radością... Dla wielu jest to świat kuszący, dlatego o tym mówię. Boży świat jest tysiące razy lepszy, bogatszy, bez ogrodzeń, bez lęków, bez martwienia się o jutro, zarówno swoje, jak i swego majątku. Trzeba się do niego zbliżyć. A czynimy to na prostej zasadzie. Otwieramy Pismo Święte i pod kierunkiem człowieka, który posiada dar rozumienia Biblii, staramy się wejść w jej bogactwo. Mądrość staje się naszym udziałem. Trzeba na to wiele czasu i wytrwałości, ale ten, kto wytrwa, sam stanie się mędrcem, czyli specjalistą od budowania świata w ścisłej współpracy z Bogiem. Nikt na własną rękę nie jest w stanie złamać pieczęci, które są założone na tekście Biblii. Może to uczynić jedynie człowiek, który posiada dar rozumienia Pisma. O ten dar należy prosić dla siebie i dla innych, bo jest on koniecznie potrzebny do życia Kościoła, który jest Bożym światem na ziemi.

Ks Edward Staniek

Błogosławieni miłosierni, albowiem oni miłosierdzia dostąpią (Mt 5, 7)







"Wielbij, duszo moja,
miłosierdzie Pana,
Raduj się i śpiewaj, serce moje całe,
Bo po to zostałaś przez Niego wybrana,
By Jego miłosierdzia szerzyć moc i chwałę"

„Jezus Chrystus jest obliczem miłosierdzia Ojca"

Tymi słowami papież Franciszek rozpoczyna swoją Bullę Misericordiae vultus. I zaraz dodaje: „Potrzebujemy nieustannie kontemplować tę tajemnicę miłosierdzia. Jest ona dla nas źródłem radości, pogody i pokoju. Jest warunkiem naszego zbawienia.

Miłosierdzie to słowo, które objawia Przenajświętszą Trójcę. Miłosierdzie to najwyższy i ostateczny akt, w którym Bóg wychodzi nam na spotkanie. Miłosierdzie jest podstawowym prawem, które mieszka w sercu każdego człowieka, gdy patrzy on szczerymi oczyma na swojego brata, którego spotyka na drodze życia. Miłosierdzie to droga, która łączy Boga z człowiekiem, ponieważ otwiera serca na nadzieję, że będziemy kochani na zawsze, pomimo ograniczenia, jakim jest nasz grzech".Misja, którą otrzymał Jezus od Ojca, to objawienie w pełni tajemnicy Bożej miłości. Papież Franciszek pisze, że w Jezusie wszystko mówi o miłosierdziu: znaki, które czyni przede wszystkim w stosunku do grzeszników, ubogich, odrzuconych, chorych i cierpiących, Jego słowa i gesty – nic nie jest w Nim wyzute ze współczucia. Mocą tej właśnie współczującej miłości przebaczał, uzdrawiał, wskrzeszał, rozmnażał chleb. To właśnie miłosierdzie pobudzało Jezusa we wszystkich okolicznościach, pozwalało czytać w sercach i odpowiadać na ich najprawdziwszą potrzebę. Mateusz rozwija piąte błogosławieństwo w dwóch fragmentach swojej Ewangelii. Pierwszy z nich to przypowieść o nielitościwym dłużniku (Mt 18, 23-35), któremu Pan darował ogromną sumę, a który wtrącił do więzienia człowieka, który był mu winien parę groszy. Jezus uczy w tej przypowieści, że miłosierdzie to nie tylko działanie Ojca, lecz kryterium pozwalające zrozumieć, kim są Jego prawdziwe dzieci. „Jesteśmy więc wezwani do życia miłosierdziem, ponieważ to my najpierw doznaliśmy miłosierdzia. Przebaczenie zniewag staje się najbardziej ewidentnym wyrazem miłości miłosiernej, a dla nas chrześcijan jest nakazem, od którego nie możemy się uchylać (...) Tak, jak kocha Ojciec, tak też powinny kochać dzieci. Jak On jest miłosierny, tak też i my jesteśmy wezwani, by być miłosierni – jedni wobec drugich" – pisze papież Franciszek. Drugim fragmentem jest opis Sądu Ostatecznego (Mt 25, 31-45), podczas którego Jezus pyta, czy daliśmy jeść głodnemu, czy daliśmy pić spragnionemu, czy przyjęliśmy przybysza i odzialiśmy nagiego, czy mieliśmy czas dla chorego i więźnia. W każdym z tych „najmniejszych" jest obecny sam Chrystus.

Ten fragment zawsze mnie zadziwia. Jezus w ogóle nie pyta o grzechy, nie wspomina nawet o nich, nie wylicza, kto komu i ile zła wyrządził. To nie grzechy lub ich brak decydują, czy Jezus kogoś wpuści do swojego Królestwa. Jezus pyta: Czy byłeś miłosierny? Czy okazywałeś miłość, gdy miałeś do tego sposobność? Czy twoje serce, było choć trochę podobne do Mojego?... (ciag dalszy za tydzien) *s. Martyna Kułak CSA*

Obniżyć góry i pagórki

To symbol wyniosłości, egoistycznej ambicji, dumy, pychy manifestującej wszystkim swoje „Ja”. Przez takie „góry” Pan nie może się dostać do serca człowieka. Ani też człowiek nie może wybiec Bogu na spotkanie. Dlatego trzeba te „góry i pagórki” obniżyć. Jak to zrobić? Przyjmuj wszystko co Bóg dopuszcza, by poruszyć te wyniosłe „góry”; a więc trudne doświadczenia i upokorzenia. Staraj się usłużyć drugiemu człowiekowi, bliźniemu, postaraj się poświęć mu swój czas i twoje talenty. Nie bój się, to cię nie poniży, nie zdegraduje. Wręcz przeciwnie, twoja godność i twoje człowieczeństwo zostaną nieskończenie podniesione! Kiedy się uniżasz, sam Bóg cię podnosi i czyni pięknym człowiekiem! On pierwszy się uniżył, po to, aby ciebie odkupić z grzechu i dać ci udział w swoim Boskim życiu. Pokora to język miłości. Dlatego Boga, który jest Miłością, można spotkać na drodze pokory i unizenia.

Wyrównać urwiska

Mowa o zazdrości, która często przybiera formę: „dlaczego ktoś inny jest lepszy ode mnie, dlaczego on jest podziwiany a nie ja”? „Dlaczego on a nie ja?”. Oto kolejna postawa ludzkiego serca skalanego grzechem – zazdrość. Jakże wielką przeszkodę stanowi ona w dążeniu na spotkanie z Panem! Bardzo trafne jest to porównanie do urwiska. Gwałtowna, ślepa zazdrość jest jak droga, która nagle się urywa! Człowiek, którego serce przepełnia zazdrość, nie jest zdolny przyjąć w pełni łaski Bożej, bo skupia się na tym, co otrzymują inni, niż na tym, co on sam otrzymuje w darze od Boga, każdego dnia. Dlatego trzeba się zwrócić do Boga – Miłości, aby nas uwolnił z chorobliwej zazdrości i uczył *prawdziwej miłości, która nie niszczy.*

10 CIEKAWOSTEK O BIBLII, KTÓRE WAS ZASKOCZĄ

Jak dobrze znasz Pismo Święte – najważniejszą książkę świata? O to dziesięć ciekawostek o Biblii, które mogą cię zaskoczyć.

1.Biblia jest najpopularniejszą książką na świecie. Według danych, Biblia jest najczęściej kupowaną książką na świecie. Pismo Święte zostało w 1995 roku wpisane do Księgi Rekordów Guinnessa, a ilość wydrukowanych kopii szacuje się na ponad pięć bilionów.

2. Biblia występuje w ponad 1500 wersjach językowych i dialektycznych. Najpopularniejszym w Polsce przekładem jest Biblia Tysiąclecia, wydana w 1965 roku na pamiątkę Chrztu Polski.

3. Przeczytanie całej Biblii na głos zajmuje około stu godzin – a w przypadku najnowszych wydawnictw typu Biblia MP3, dokładnie 105 godzin.

4. Zwrot „Nie lękajcie się” pojawia się w Biblii dokładnie 365 razy – tyle samo, ile dni w roku.

5 Samo słowo „Biblia” pochodzi z języka greckiego i oznacza księgę. Związane jest ze starożytnym miastem Byblos, gdzie produkowano większość książek i materiałów papierniczych.

6. Spora ilość przekładów i rodzajów Biblii wiąże się z pewnymi niejasnościami w odczytywaniu języka starohebrajskiego. Język ten w piśmie nie uwzględnia samogłosek, co pozostawia wolne pole do interpretacji pewnych słów.

7.Pomimo rozdzielenia na wiele ksiąg, historie w Biblii są spójne w kontekście znaczenia Zmartwychwstania Chrystusa. Księgi poprzedzające Nowy Testament zawierają wiele odniesień do przyjścia Zbawiciela i jego Narodzenia.

8. Najczęściej występującym w Biblii imieniem jest Dawid. Imię to pojawia się w Piśmie Świętym aż 1118 razy.

9 Popularny zwyczaj „przysięgania na Biblię”, będący obecnie częścią sądownictwa pochodzi z dawnej żydowskiej praktyki składania obietnicy słowami „Bóg będzie świadkiem pomiędzy mną a tobą” (Księga Ro-



DIOCESAN ANNUAL CATHOLIC APPEAL 2024

United in communion, united in charity.

The ACA 2023 has come to an end and we now begin the 2024 ACA. We are most grateful for your generous support of the 2023 Appeal and ask for your continued of the 2024 Annual Catholic Appeal.

The ACA supports: Catholic Charities , Migration Services , Faith Formation, Hospital Chaplains, Vocations. Our parish goal is **$13,399** for this year. Remember, we all have to care for God's people, especially those who are in need of our help. Your donations will help to our parish. If we donate more than our goal, our parish will receive the overflow amount. If we do not collect the assigned amount, our parish will have to use our reserves to pay the balance. Please remember that Christianity is based on love and charity and each of us is responsible for the Church.

DIECEZJALNY APEL KATOLICKI 2024

„Zjednoczeni w Komunii, zjednoczeni w miłości"

Wzorem ubiegłych lat, nasza parafia bierze udział w corocznym Apelu Biskupa (Annual Catholic Appeal). W tym roku jesteśmy zobowiązani do przekazania sumy $ 13.399.

Z serca składamy serdeczne „Bóg zapłać" za ofiary złożone na ten cel w roku ubiegłym i bardzo prosimy również o pomoc w bieżącym 2024 roku. Fundusze zebrane podczas tego Apelu będą przeznaczone na wiele wartościowych programów i akcji charytatywnych prowadzonych przez naszą Diecezję.

Dzien Matki

Juz dzisiaj zamów świece za swoja Mamę

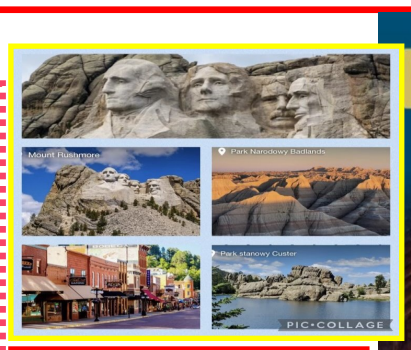
(więcej informacji w biurze parafialnym)



W niedzielę 12 maja obchodzimy Dzień Matki. W tym dniu wszystkie Msze Św. odprawimy w intencji Matek, które zostaną polecone naszym modlitwom. Specjalne koperty, na których można wypisać imię swojej Mamy znajdują się w przedsionku kościoła.

On Sunday, May 12 we will be celebrating Mother's Day. On that day, all Masses will be celebrated in the intention of all Mothers, living and deceased. Special envelopes, on which names of Mothers can be written, are available in the vestibule. The envelopes should be returned to the Parish rectory.





Nowojorska Fundacja JPII organizuje wycieczke autobusowa do South Dakota, Kraina Jezior, Glowy Prezydentow i Sanktuaria 6/12 -6/21/2024 cena wyjazdu $1990 od osoby- serdecznie zapraszamy państwa. Po więcej informacji I rezerwacje prosimy dzwonic Regina Szymanski Tel - 917-270-5371 Bozena Szawrycka Tel. -917-657-6726. Maria Grabinski. Tel.-917-392-8503. Mieczyslaw Pajak Tel-347-563-7051

